

工程指示編號：EI / 1805 修改版次：-  
 工程編號：J837 平台 工程名稱：觀塘 裕民坊  
 工程項目：平台 5 樓升降機大堂自動門  
 收件人：Maggie 發件人：Leung Hin Wai 日期：14/05/2020

要求提供 / 確認 事項：

- |                                    |                                     |                               |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 初步鋁料 B.M. | <input type="checkbox"/> 加工拆圖，然後生產  | <input type="checkbox"/> 尺寸表  |
| <input type="checkbox"/> 正式鋁料 B.M. | <input type="checkbox"/> 技術上資料 / 指示 | <input type="checkbox"/> 報價   |
| <input type="checkbox"/> 配件 B.M.   | <input type="checkbox"/> 樣辦或貨品說明書   | <input type="checkbox"/> 分判合約 |
| <input type="checkbox"/> 其他：_____  |                                     |                               |

內容：

請定合約是有關 5 樓升降機大堂做 8 幅自動門，用 Dorma -ES200。

第 1 至 4 頁是則師批核信件和 AI

第 5 至 13 頁位置圖

請在\_\_\_\_\_前完成上列要求。

附：

以上項目為：

- 原合約工程包                       原合約工程加 / 減賬                       新工程報價

原因：-\_\_\_\_\_


分發東莞各部門：

- ( ) 生產技術總監  連附件    ( ) 技術部     連附件    ( ) 生產部     連附件    ( ) 機械設計部  連附件  
 ( ) 採購部     連附件    ( ) 生產統籌部  連附件  
 ( ) 質檢部     連附件    ( ) 會計部     連附件    ( ) 報關組     連附件    ( ) 其他 \_\_\_\_\_  連附件

分發香港各部門：

- ( ) 行政部  連附件    ( ) 會計部  連附件    ( ) 統籌部  連附件    ( ) 工程部地盤科文  連附件  
 ( ) 採購部  連附件    ( ) QS 部  連附件    ( ) 維修部  連附件    ( ) 其他 \_\_\_\_\_  連附件

傳遞編號：

發件人簽署：

項目經理簽署：

剛師批信

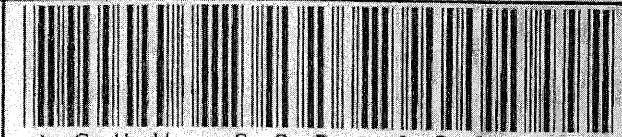
# Contractor's Submission Form



CR Construction Company Limited

浙建集團

Superstructure Main Contract (Tower) for the Proposed Composite Development at N.K.L.L. 6514 Kwun Tong Town Centre (Development Areas 2 & 3)



\* S H W - C S F - 1 9 9 3 B \*

To: Wong Tung & Partners Limited  
Attn: Ms. Kennis Chan

For Approval  
 For Information And Record

### Part A: to be completed by Contractor

CSF Ref. No. SHW/CSF/MC/A/MAT/1993 B

Ref. No.

Title of Submission: (NSC - Midi) - Material Submission of Sliding Door Operator for 5/F Residential Lobby

Submitted under GCC/SCC/GS/PS Clause:

Details:  Please refer to attachment  Please see below

#### Parties involved for reply / comment / approval:

1	Material Name	: Sliding Door Operator (Dorma)
2	BQ Reference	: --
3	Specification Reference	: --
4	Drawing Reference	: 5/F Residential Lift Lobby Window Wall
5	Use of Location	: 5/F Residential Lift Lobby Window Wall
6	Brand/ Model	: Dorma - ES200
7	Manufacturer	: Dormakab
8	Supplier	: Dormakaba Hong Kong Limitd
9	Country of Origin	: Germany
10	Catalogue/ Technical Data	: As per attached
11	Enclosure	: Location Plan, Job Reference
12	Anticipated date of approval	: --
13	Remarks	: --

*Same as for sliding door at podium lift / F, 1/F & 2/F*

PC/BSE/STR: Eric ~~Chong~~ / Arno Lam

Prepared by: NSC - Midi

Expected Reply Date: 10/5/2020

From: Contractor's Representative  
CR Construction Company Limited  
Name: Charlie Chan  
Signature

Date: 8/5/2020

#### Distribution

	w/e	w/o		w/c	w/o	Reply
USI c/o Sino	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	AECOM-ST	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-BW & ST	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	AECOM-BEAM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-BS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	AECOM-RE	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-BS (Site)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	AECOM-Facade	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-QS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Meinhardt-E&M	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-CM	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Urbis-Landscape	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-QSR	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Arcadis-QS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sino-SM & SI	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	LCL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LRA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Other - Midi	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### Part B: Comment by Owner's Site Representative (OSR):

- (1)  No comment
- (2)  Recommended subject to
- (3)  Not recommended because  
And resubmission is required

Signature: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

#### Part C: Comment by WT / AECOM / Meinhardt / Urbis / Arcadis / AECOM (Beam):

On the basis of the samples and information given, the above sample submitted is:

- (1)  No comment
- (2)  Approval subject to
- (3)  Not approved because  
And resubmission is required

*Also refer to MME & LCL's comment.*

Signature: *Norman Lau* Name: NORMAN LAU Date: 11 May 2020



ARCHITECT'S INSTRUCTION NO. MCP-178(EI-109) Date: Aug., 19, 2019

**Project :** URA Kwun Tong Town Centre Redevelopment (Areas 2 & 3)  
NKIL 6514, Kwun Tong, Kowloon.

**Contract :** Superstructure Main Contract (Podium) Works

**To :** CR Construction Company Limited

Under the terms of the Contract, we hereby issue the following instructions. Where applicable, the Contract Sum will be adjusted in accordance with the terms of the relevant conditions. For items involving additional cost and completion time implication, the Architect is to be notified immediately prior to the commencement of work.

**INSTRUCTIONS:**

**RE: Clubhouse Tender Drawings**

Enclosed are clubhouse Tender Drawings for your information and coordination.  
- 2 set A1 size hardcopies of clubhouse Tender Drawings

For and on behalf of  
**WONG TUNG & PARTNERS LIMITED**

  
Chan Wing Che, HKIA  
Director

Endorsed by  
Hirsch Bedner & Associates Ltd.

  
Yvonne Yeung  
Designer

JFW/CEW/zol

Encl.

c.c	<input checked="" type="checkbox"/> Sino	w/e <u>1</u> e-copy	<input checked="" type="checkbox"/> OSR	w/e <u>1</u> set of encl
	<input checked="" type="checkbox"/> URA	w/e <u>-</u> e-copy	<input type="checkbox"/> RA	w/e <u>-</u> set of encl
	<input checked="" type="checkbox"/> AECOM	w/e <u>1</u> e-copy	<input checked="" type="checkbox"/> RE(ST)	w/e <u>1</u> set of encl
	<input checked="" type="checkbox"/> MME	w/e <u>1</u> e-copy	<input checked="" type="checkbox"/> RE(RD)	w/e <u>1</u> set of encl
	<input checked="" type="checkbox"/> URBIS	w/e <u>1</u> e-copy	<input type="checkbox"/> RBSE	w/e <u>-</u> set of encl
	<input checked="" type="checkbox"/> Arcadis	w/e <u>1</u> e-copy	<input checked="" type="checkbox"/> Office	w/e <u>-</u> e-copy
	<input checked="" type="checkbox"/> Arcadis HK	w/e <u>1</u> set of encl.		

O:\J31690\Doc\N\1908016



ISO 9001 : 2015  
Certificate No.: CC 628

18th Floor, Cityplaza 3, Taikoo Shing, Hong Kong  
T +852 2803 9888 F +852 2513 1728 hongkong@wongtung.com www.wongtung.com

Wong Tung Group:  
Wong Tung & Partners Limited (Certificate No.: CC628) Wong & Tung International Limited Wong Tung (Beijing) Architects Company Limited





B.D. REF :

CLIENT :  
**信和置業有限公司**  
Sino Land Company Limited

ARCHITECT :  
**WANG TUNG & PARTNERS LIMITED**  
WTP

MAIN CONTRACTOR :  
**CR Construction Company Limited**

STRUCTURAL ENGINEER :  
**AECOM**  
FACADE CONSULTANT:  
**AECOM**

NOTE:  
1. ALL DIMENSIONS ARE IN mm.  
2. ALL ELEVATIONS ARE VIEWED FROM OUTSIDE.  
3. ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION.

LEGEND:

- ① DETAIL MARK NO.
- ② REFER SHEET NO.
- 1. F.F.L. --- FINISHED FLOOR LEVEL
- 2. S.F.L. --- STRUCTURAL FLOOR LEVEL
- 3. --- REVERSED DETAIL

NO.	DATE	REVISION	BY

JOB NO. : J-837  
PROJECT :  
URA KWUN TONG TOWN CENTRE  
REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT  
NKIL 6514, KWUN TONG, KWOLOON

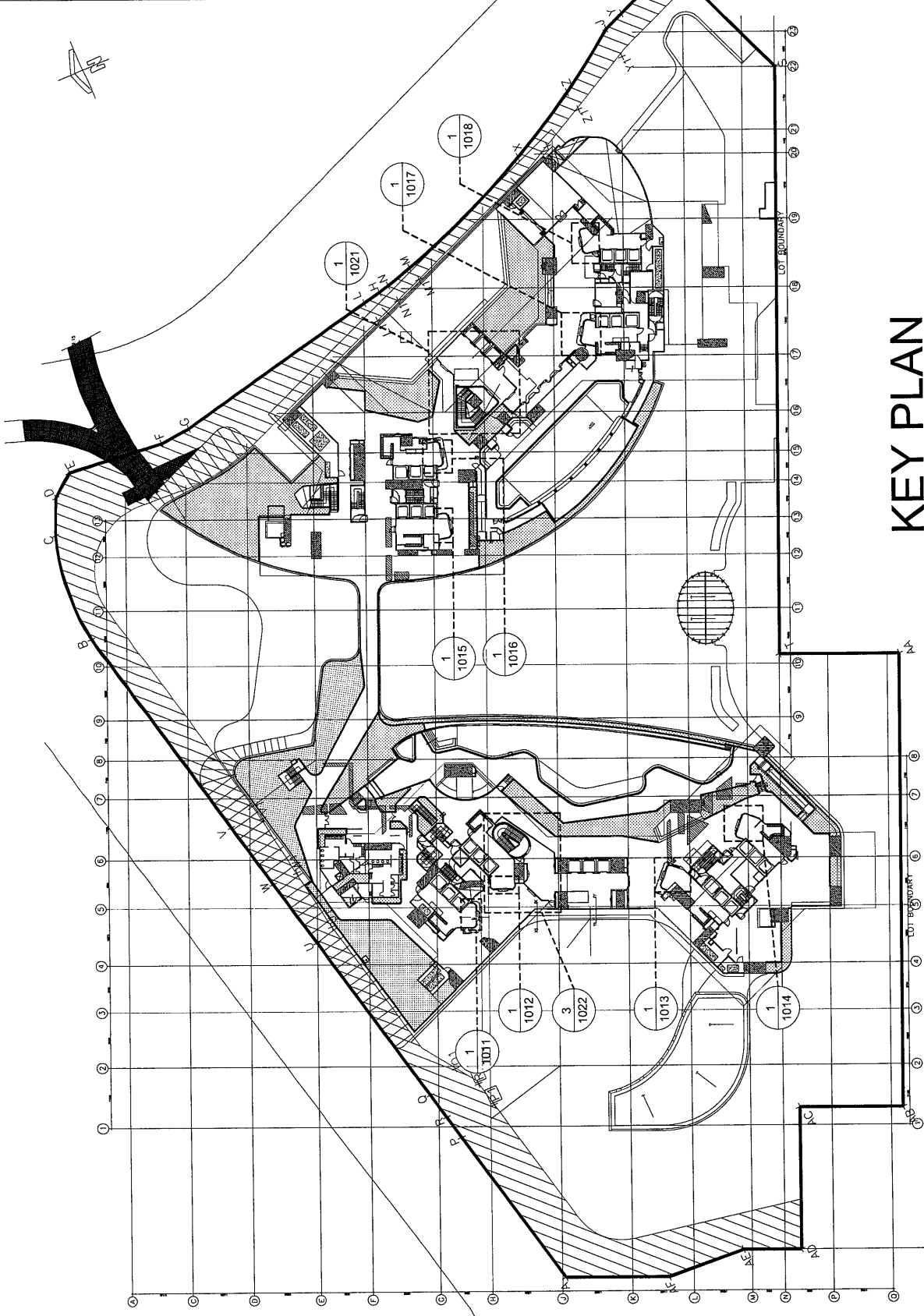
TITLE :  
PARTIAL KEY PLAN  
OF WINDOW WALL (5/F)

DATE : 11-03-2020 SCALE : 1:350 (A1)

DRAWN BY : ASING CHECKED BY :

WTP  
**美特經貿有限公司**  
Wang Tung & Partners Limited  
810 Che Kwo Ling Road, Kowloon  
Tel: 2346211-4 Fax: (852) 7272766

DWG NO. : JB37-GW-0201 REV. : D



# KEY PLAN

**CLIENT :** 信和置業有限公司  
Sino Land Company Limited

**ARCHITECT :** HONG YUNG & PARTNERS LIMITED  
**HP**  
ARCHITECTS & PLANNERS

**MAIN CONTRACTOR :** CR Construction Company Limited

**STRUCTURAL ENGINEER :** AECOM

**FAÇADE CONSULTANT :** AECOM

**NOTE :**  
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MM.  
2. ALL DIMENSIONS ARE MEASURED FROM OUTSIDE.  
3. ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION.

**LEGEND :**  
① --- DETAIL MARK NO.  
② --- REFER SHEET NO.  
③ --- F.F.L. --- FINISHED FLOOR LEVEL  
④ --- S.F.L. --- STRUCTURAL FLOOR LEVEL  
⑤ --- REVERSED DETAIL

**JOB NO. :** J-837

**PROJECT :** LIFA KWUN TONG TOWN CENTRE REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT NKML 6514, KWUN TONG, KWLOON

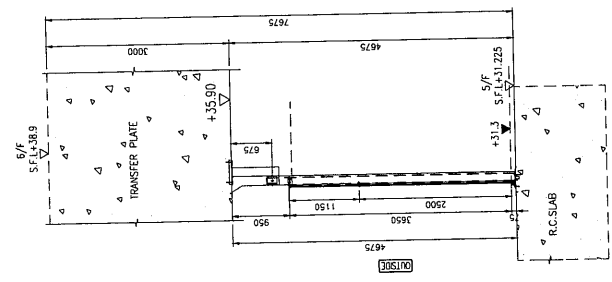
**TITLE :** PARTIAL ELEVATION & PLAN & SECTION OF PODIUM WINDOW WALL - TD0-01(5/F)

**DATE :** 11-03-2020 **SCALE :** 1:40 (A1)

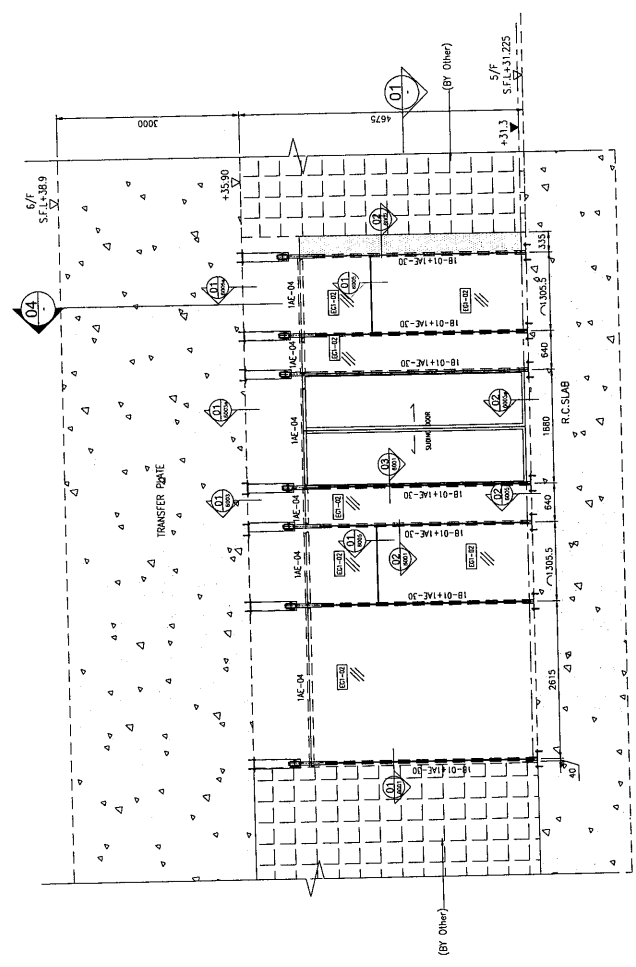
**DRAWN BY :** ASING **CHECKED BY :**

**UNIT 6-8, Suning Industrial Centre, 1/F**  
**UNIT 6-8, Suning Industrial Centre, 1/F**  
R/O: 2468231-4, Fax: (852) 2727656

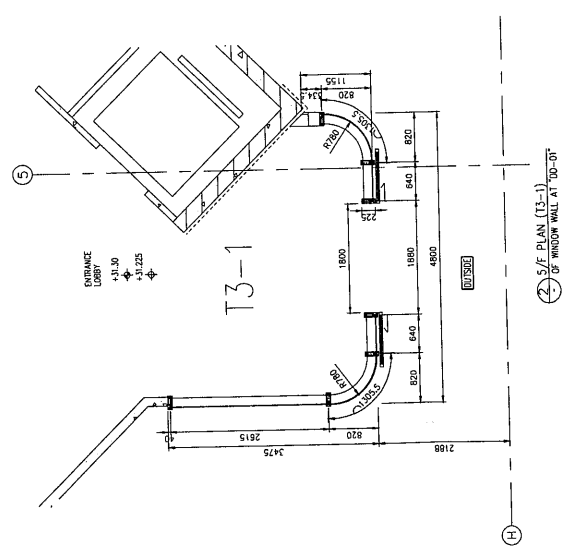
**HP**  
**REV. : D**



④ SECTION 4 OF WINDOW WALL



⑤ ELEVATION 5 OF WINDOW WALL AT TD0-01(5/F)



⑥ S.F. PLAN (13-1) OF WINDOW WALL AT TD0-01

**LEGEND :**

LEG-02 12mm THK. CLEAR TEMPERED GLASS

18-01 STEEL MULLION

18E-03 ALUMINIUM TRANSOM

18E-04 ALUMINIUM TRANSOM

18E-30 ALUMINIUM MULLION CAPPING

⑥ 3.0mm THK. ALUM. CLADDING




B.O. REF :

CURT :


 德利置業有限公司  
 Sino Land Company Limited

ARCHITECT  

 WONG TACK & PARTNERS LIMITED  
 ARCHITECTS

MAIN CONTRACTOR :  

 CK Construction Company Limited

STRUCTURAL ENGINEER :  

 AECOM

FACADE CONSULTANT:  

 AECOM

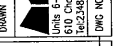
NOTE :  
 1. ALL DIMENSIONS ARE IN MM.  
 2. ALL ELEVATIONS ARE VIEWED FROM OUTSIDE.  
 3. ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION.

LEGEND :  
 (X) — DETAIL MARK NO.  
 (R) — REFER SHEET NO.  
 1. F.F.L. — FINISHED FLOOR LEVEL.  
 2. S.F.L. — STRUCTURAL FLOOR LEVEL.  
 3. (R) — REVERSED DETAIL.

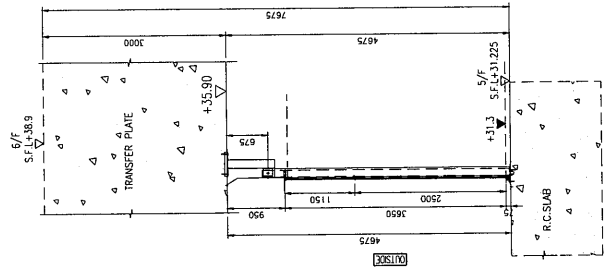
JOB NO. : J-837  
 PROJECT : URA KWUN TONG TOWN CENTRE REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT NKIL 6514, KWUN TONG, KWLOON

TITLE : PARTIAL ELEVATION & SECTION OF PODIUM WINDOW WALL - 10-03(5/F)

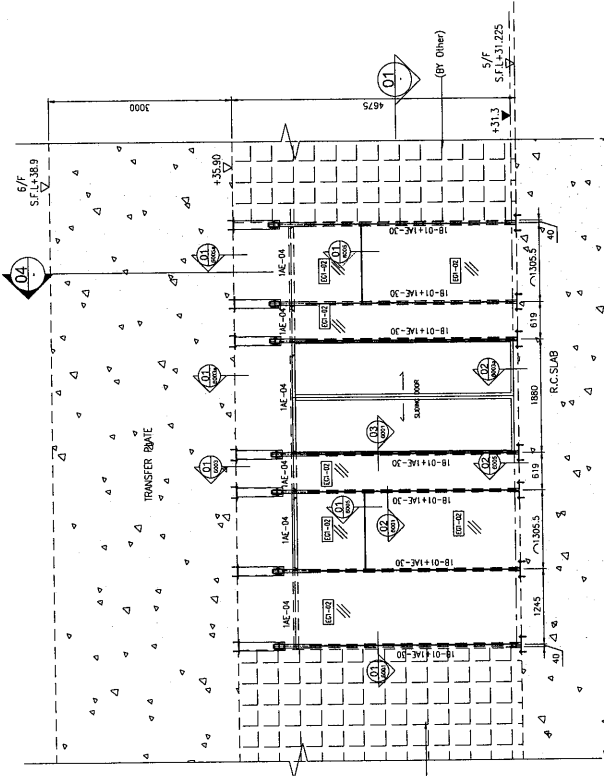
DATE : 11-03-2020 SCALE : 1:40 (A1)  
 DRAWN BY : JASING CHECKED BY :


 美特鋁質有限公司  
 MEI TIN ALUMINIUM FABRICATOR LTD.  
 610 Cheung King Road, Kowloon  
 Tel: 2488211-4 Fax: (852) 2777666

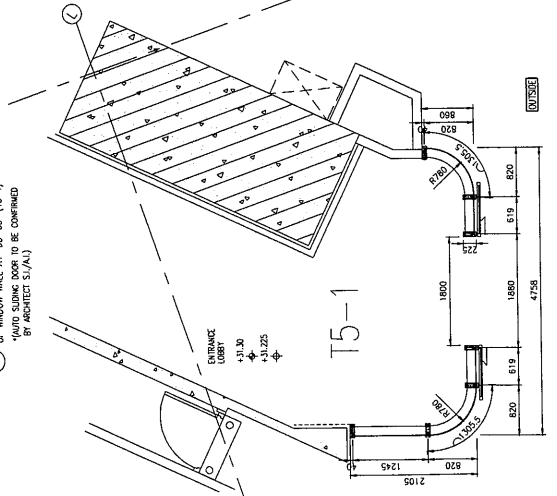
DWG NO. : JB37-CW-1013 REV. : D



4 SECTION OF WINDOW WALL



15-1 ELEVATION OF WINDOW WALL AT 10-03 (5-1) (WITH SLIDING DOOR TO BE CONFIRMED BY ARCHITECT S/J/A)



5 S/F PLAN OF WINDOW WALL AT 10-03 (5-1)

**LEGEND:**  
 (E01-02) 12mm THK. CLEAR TEMPERED GLASS  
 1B-01 STEEL MULLION  
 1AE-03 ALUMINIUM TRANSOM  
 1AE-04 ALUMINIUM TRANSOM  
 1AE-30 ALUMINIUM MULLION CAPPING  
 3.0mm THK. ALUM. GLAZING

B.O. REF :

CLIENT : 信和置業有限公司  
Sino Land Company Limited

ARCHITECT : WANG TUNG & PARTNERS LIMITED  
WTP

MAIN CONTRACTOR : CK Construction Company Limited

STRUCTURAL ENGINEER : AECOM

FAÇADE CONSULTANT : AECOM

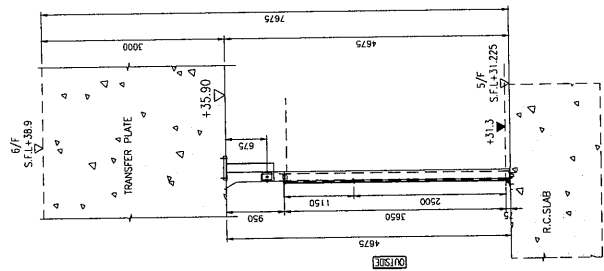
NOTE :

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MM.
2. ALL ELEVATIONS ARE VIEWED FROM OUTSIDE.
3. ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION.

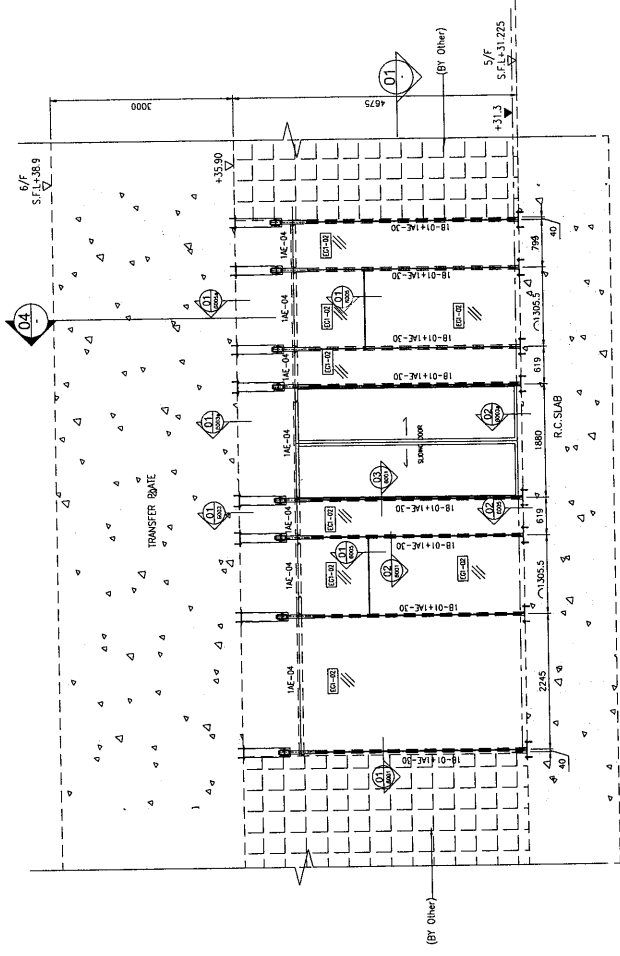
LEGEND :

- ① --- DETAIL MARK NO.
- ② --- REFER SHEET NO.
- 1. F.F.L. --- FINISHED FLOOR LEVEL.
- 2. S.F.L. --- STRUCTURAL FLOOR LEVEL.
- 3. Ⓜ --- REVERSED DETAIL.

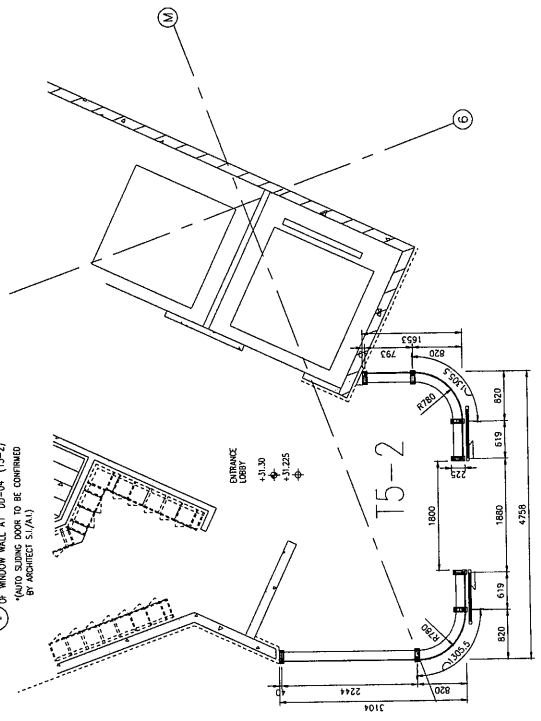
NO.	DATE	REVISION	BY
JOB NO. : J-837			
PROJECT : URA KWUN TONG TOWN CENTRE REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT NKIL 6514, KWUN TONG, KWOON			
TITLE : PARTIAL ELEVATION & PLAN & SECTION OF PODIUM WINDOW WALL - DD-04(5/F)			
DATE : 11-03-2020	SCALE : 1:40 (A1)	DRAWN BY : ASING	
CHECKED BY :		REV. : D	
榮特鋁質有限公司 RONG TEE ALUMINUM CO., LTD. 810 Che Kwo Ling Road, Kowloon Tel: (852) 2727866			



4. SECTION  
OF WINDOW WALL



ELEVATION  
OF WINDOW WALL AT "DD-04" (5-2)  
(AUTO SLIDING DOOR TO BE CONSIDERED  
BY ARCHITECT S1/A1)

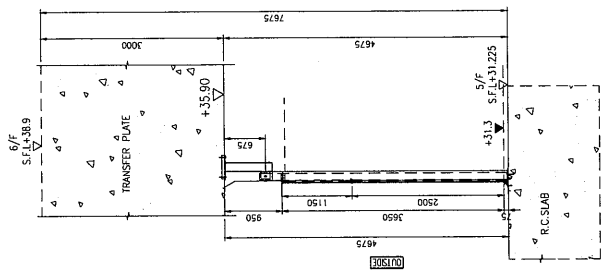


5/F PLAN  
OF WINDOW WALL AT "DD-04" (5-2)

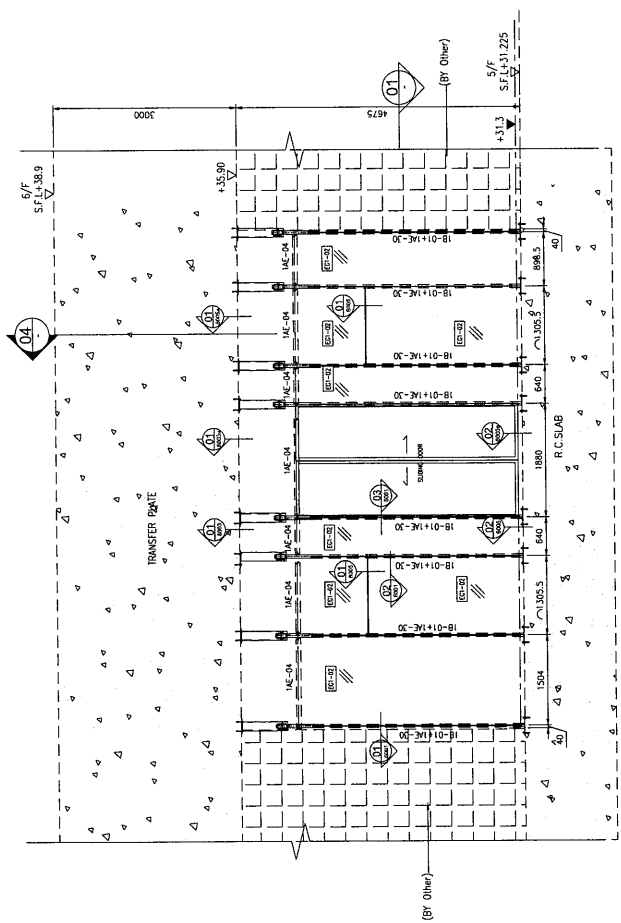
LEGEND:

EG-02	12mm THK. CLEAR TEMPERED GLASS
18-01	STEEL MULLION
1AE-03	ALUMINIUM TRANSOM
1AE-04	ALUMINIUM TRANSOM
1AE-30	ALUMINIUM MULLION CAPPING
EG-03	3.0mm THK. ALUM. CLADDING

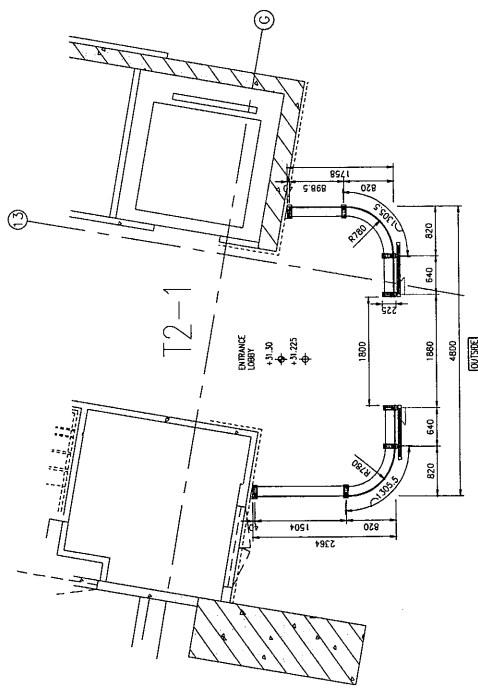
B.D. REF :							
CLIENT :	德利置業有限公司 Sino Land Company Limited	ARCHITECT :	WAT ARCHITECTS LIMITED WAT ARCHITECTS	MAIN CONTRACTOR :	CKG Construction Company Limited	STRUCTURAL ENGINEER :	AECOM
						FAÇADE CONSULTANT :	AECOM
<p>NOTE :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>ALL DIMENSIONS ARE IN mm.</li> <li>ALL ELEVATIONS ARE VIEWED FROM OUTSIDE.</li> <li>ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION.</li> </ol> <p>LEGEND :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(X) — DETAIL MARK NO.</li> <li>(R) — REFER SHEET NO.</li> <li>1. F.F.L. — FINISHED FLOOR LEVEL</li> <li>2. S.F.L. — STRUCTURAL FLOOR LEVEL</li> <li>3. (P) — REVERSED DETAIL</li> </ul>							
JOB NO. :	J-837	PROJECT :	URA KWUN TONG TOWN CENTRE REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT MKIL B514, KWUN TONG, RWLCOON	TITLE :	PARTIAL ELEVATION & PLAN & SECTION OF PODIUM WINDOW WALL - '00-05'(S/F)	DATE :	11-03-2020
SCALE :	1:40 (A1)	DRAWN BY :	ASING	CHECKED BY :		UIC NO. :	4637-CW-1015
<p>REV. : D</p>							



4 SECTION OF WINDOW WALL



1 ELEVATION OF WINDOW WALL AT '00-05'(T2-1) (AS PER ARCHITECT'S DRAWING TO BE COMPARED BY ARCHITECT S/A/A)



2 S/F PLAN OF WINDOW WALL AT '00-05'(T2-1)

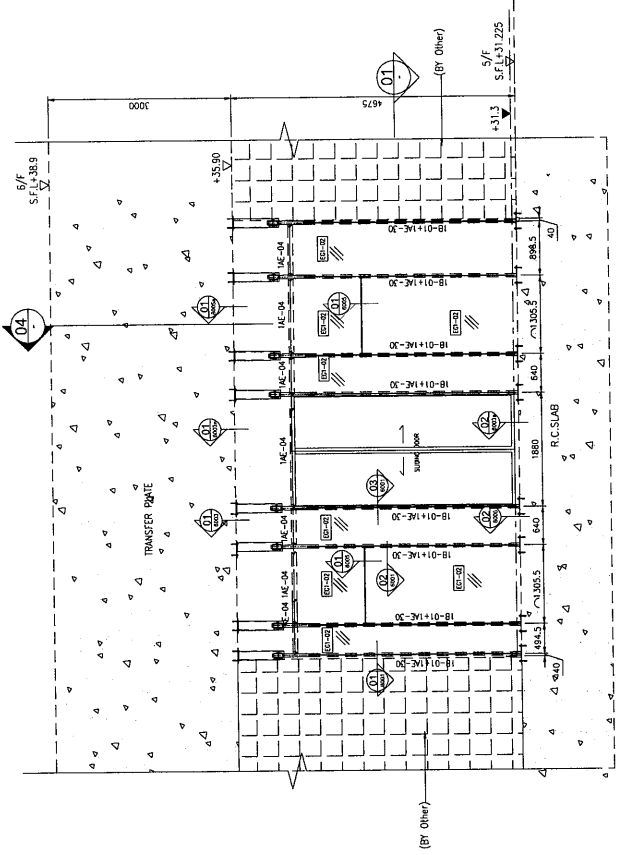
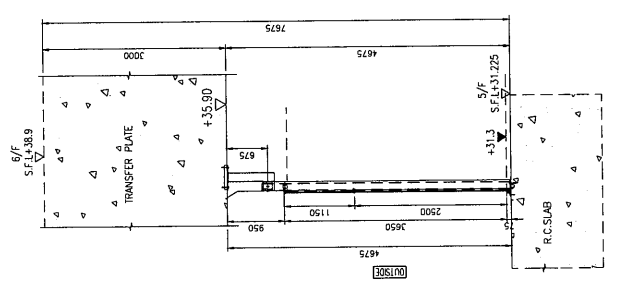
LEGEND:

(01-02)	12mm THK. CLEAR TEMPERED GLASS
18-01	STEEL MULLION
18E-03	ALUMINUM TRANSOM
18E-04	ALUMINUM TRANSOM
18E-30	ALUMINUM MULLION CLIPPING
(P)	3.0mm THK. ALUM. CLADDING

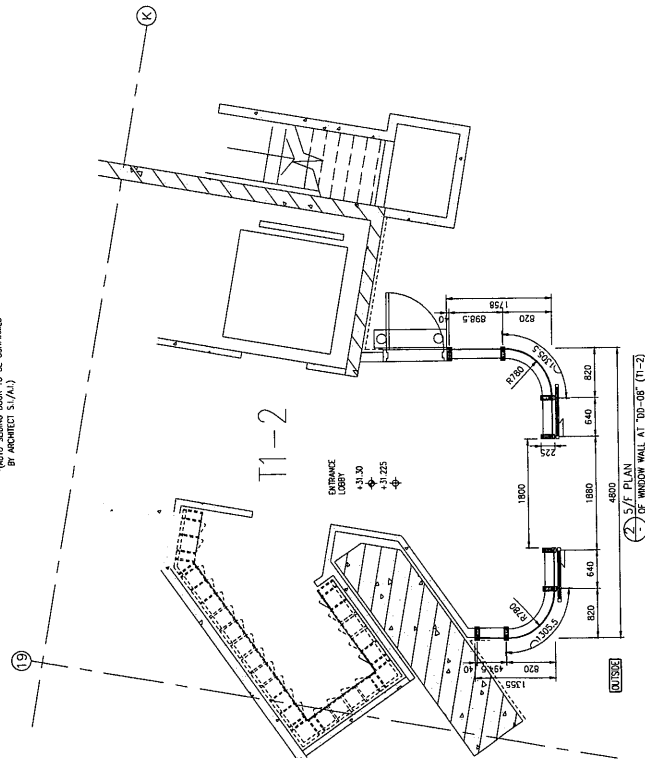




B.O. REF : PROJECT : DRAWING NO. : DATE : BY :	CLIENT : <b>信利置業有限公司</b> Sino Land Company Limited	ARCHITECT : <b>WAT</b> WONG TUNG & PARTNERS LIMITED ARCHITECTS	MAIN CONTRACTOR : <b>CRK Construction Company Limited</b>	STRUCTURAL ENGINEER : <b>AECOM</b>	FACADE CONSULTANT : <b>AECOM</b>	NOTE : 1. ALL DIMENSIONS ARE IN mm. 2. ALL ELEVATIONS ARE VIEWED FROM OUTSIDE. 3. ALL DIMENSIONS TO BE VERIFIED ON SITE BEFORE FABRICATION. LEGEND : (X) --- DETAIL MARK NO. (S) --- REFER SHEET NO. 1. F.F.L. --- FINISHED FLOOR LEVEL. 2. S.F.L. --- STRUCTURAL FLOOR LEVEL. 3. (R) --- REVERSED DETAIL.	JOB NO. : J--837 PROJECT : URA KWUN TONG TOWN CENTRE REDEVELOPMENT (AREA 2 & 3) AT NKL 6514, KWUN TONG, KWOLOON	TITLE : PARTIAL ELEVATION & PLAN & SECTION OF PODIUM WINDOW WALL - 10-08(S/F)	DATE : 11-03-2020 SCALE : 1:40 (A1) DRAWN BY : ASING CHECKED BY : <b>美特鋁質有限公司</b> 美特鋁質有限公司 Unit 8-8, Sunny Industrial Centre, 1/F 610 Chee Awe Ling Road, Kowloon Tel: 23489211-4 Fax: (852) 7727686 DWG NO. : JB37-GW-1018 REV. : D
--	--	---	--	---------------------------------------	-------------------------------------	---	--	--	--



ELEVATION  
 OF WINDOW WALL AT 10-08(T1-2)  
 (ALSO SEEING DOOR TO BE CONSIDERED  
 BY ARCHITECT S1/A1)



LEGEND:

(S1-02)	12mm THK. CLEAR TEMPERED GLASS
18-01	STEEL MULLION
1AE-03	ALUMINIUM TRANSOM
1AE-04	ALUMINIUM TRANSOM
1AE-30	ALUMINIUM MULLION CAPPING
(S1-03)	3.0mm THK. ALUM. GLASSING